

out 1	LED charge si allumée, la charge est en marche si clignote, la modification du point de consigne est en cours ou une protection de la charge est en cours (paramètres C1 ou C2)
°F	LED degré Fahrenheit si allumée, l'unité de mesure des températures est le degré Fahrenheit (paramètre P4)
°C	LED degré Celsius si allumée, l'unité de mesure des températures est le degré Celsius (paramètre P4)
INDICAT.	SIGNIFICATION
$\bar{0}$-nn	si clignote, le clavier est bloqué (voir le paragraphe 5.3)

7 ALARMES

CODE	SIGNIFICATION
AL1	Première alarme de température (paramètre A1 et A3) Remédies: <ul style="list-style-type: none">vérifier la température de l'ambiance Conséquences: <ul style="list-style-type: none">aucun conséquence
AL2	Seconde alarme de température (paramètre A5 et A7) Remédies: <ul style="list-style-type: none">vérifier la température de l'ambiance Conséquences: <ul style="list-style-type: none">aucun conséquence

8 DIAGNOSTIQUE INTERNE

CODE	SIGNIFICATION
PR1	Alarme sonde ambiance Remédies: <ul style="list-style-type: none">vérifier le type de sonde (paramètre P0) vérifier l'intégrité de la sonde vérifier le raccordement appareil-sonde vérifier la température de l'ambiance Conséquences: <ul style="list-style-type: none">la charge est éteinte
Err	Alarme interne Remédies: <ul style="list-style-type: none">interrompre l'alimentation de l'appareil; si l'alarme ne disparaît pas, il est nécessaire de changer l'appareil Conséquences: <ul style="list-style-type: none">la charge est éteinte

9 DONNEES TECHNIQUES

9.1 Données techniques

Boîtier: autoextinguible gris.

Degré de protection de la face avant: IP 65.

Connecteurs: borniers débrochables ou borniers à ressort (alimentation, entrée et sortie).

Température ambiante: de 0 à 55 °C (de 32 à 131 °F, 10 ... 90% d'humidité relative sans condensation).

Alimentation: 230 Vca, 50/60 Hz, 2 VA (115 Vca ou 24 Vca, 50/60 Hz, 2 VA sur demande).

Buzzer d'alarme: incorporé.

Entrées de mesure: 1 (sonde ambiance) pour thermocouples J/K.

Plage de travail: de -100 à 700 °C (-130 à 1.300 °F) pour thermocouple J, de -100 à 1.150 °C (-130 à 2.000 °F) pour thermocouple K.

Résolution: 1 °C/1 °F

Sorties: 1 relais inverseur (8.A@ 250 Vca le contact NO, 3.A@ 250 Vca le contact NF).

GB ENGLISH					
10 WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS					
10.1 Working setpoints					
	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS
	r2	r3	°C/°F (1)	0	working setpoint
10.2 First level configuration parameters					
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS
SP1	r2	r3	°C/°F (1)	0	working setpoint
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS
CA1	-25	25	°C/°F (1)	0	room probe offset
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	REGULATOR
r1	1	99	°C/°F (1)	1	working setpoint differential
10.3 Second level configuration parameters					
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS
SP1	r2	r3	°C/°F (1)	0	working setpoint
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS
CA1	-25	25	°C/°F (1)	0	room probe offset
P0	2	3	---	2	kind of probe (2 = J, 3 = K) (2)
P4	0	1	---	0	unit of measure temperature (0 = °C, 1 = °F)
P5	0	2	---	0	display colour (0 = green during the normal operation and red during an alarm condition, 1 = red, 2 = green during the normal operation and red during an alarm condition, even if this last is masked by an alarm delay)
P6	0	1	---	0	quantity showed during the normal operation (0 = room temperature, 1 = working setpoint)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	REGULATOR
r1	1	99	°C/°F (1)	1	working setpoint differential
r2	-99	r3	°C/°F (1)	0	minimum working setpoint programmable
r3	r2	999	°C/°F (1)	350	maximum working setpoint programmable
r4	0	1	---	1	"cooling" or "heating" action (0 = "cooling")
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	LOAD PROTECTION
C1	0	999	s	0	delay since the last activation
C2	0	999	s	0	delay since the last shutdown; it sets the delay since you turn on the instrument, too
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	FIRST TEMPERATURE ALARM
A1	-99	999	°C/°F (1)	0	first temperature alarm set; look at parameter A3, too (3)
A2	0	999	min	0	first temperature alarm delay
A3	0	4	---	0	kind of alarm (0 = not enabled, 1 = absolute lower alarm, 2 = absolute upper alarm, 3 = lower alarm relative to the working setpoint, 4 = upper alarm relative to the working setpoint)
A4	0	999	min	0	first and second temperature alarm delay since you modify the working setpoint
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SECOND TEMPERATURE ALARM
A5	-99	999	°C/°F (1)	0	second temperature alarm set; look at parameter A7, too (3)
A6	0	999	min	0	second temperature alarm delay
A7	0	4	---	0	kind of alarm (0 = not enabled, 1 = absolute lower alarm, 2 = absolute upper alarm, 3 = lower alarm relative to the working setpoint, 4 = upper alarm relative to the working setpoint)

(1) it depends on parameter P4

(2) **switch off the power supply of the instrument after the modification of the parameter**

(3) the differential is 2 °C/2 °F

I ITALIANO					
10 SETPOINT DI LAVORO E PARAMETRI DI CONF.					
10.1 Setpoint di lavoro					
	SETPOINT DI LAVORO				
	setpoint di lavoro				
10.2 Parametri di configurazione del primo livello					
SETPOINT DI LAVORO	SETPOINT DI LAVORO				
setpoint di lavoro	setpoint di lavoro				
INGRESSI DI MISURA	INGRESSI DI MISURA				
offset sonda ambiente	offset sonda ambiente				
REGOLATORE	REGOLATORE				
differenziale del setpoint di lavoro	differenziale del setpoint di lavoro				
10.3 Parametri di configurazione del secondo livello					
SETPOINT DI LAVORO	SETPOINT DI LAVORO				
setpoint di lavoro	setpoint di lavoro				
INGRESSI DI MISURA	INGRESSI DI MISURA				
offset sonda ambiente	offset sonda ambiente				
tipo di sonda (2 = J, 3 = K) (2)	tipo di sonda (2 = J, 3 = K) (2)				
unità di misura temperatura (0 = °C, 1 = °F)	unità di misura temperatura (0 = °C, 1 = °F)				
colore del display (0 = verde durante il normale funzionamento e rosso durante una condizione di allarme, 1 = rosso, 2 = verde durante il normale funzionamento e rosso durante una condizione di allarme, anche se quest'ultima è mascherata da un ritardo allarme)	colore del display (0 = verde durante il normale funzionamento e rosso durante una condizione di allarme, 1 = rosso, 2 = verde durante il normale funzionamento e rosso durante una condizione di allarme, anche se quest'ultima è mascherata da un ritardo allarme)				
grandezza visualizzata durante il normale funzionamento (0 = temperatura ambiente, 1 = setpoint di lavoro)	grandezza visualizzata durante il normale funzionamento (0 = temperatura ambiente, 1 = setpoint di lavoro)				
REGOLATORE	REGOLATORE				
differenziale del setpoint di lavoro	differenziale del setpoint di lavoro				
minimo setpoint di lavoro impostabile	minimo setpoint di lavoro impostabile				
massimo setpoint di lavoro impostabile	massimo setpoint di lavoro impostabile				
funzionamento per "freddo" o per "caldo" (0 = per "freddo")	funzionamento per "freddo" o per "caldo" (0 = per "freddo")				
PROTEZIONE CARICO	PROTEZIONE CARICO				
ritardo dall'ultima accensione	ritardo dall'ultima accensione				
ritardo après le dernier arrêt; il établit aussi le retard après la mise en marche de l'appareil	ritardo après le dernier arrêt; il établit aussi le retard après la mise en marche de l'appareil				
PRIMO ALLARME DI TEMPERATURA	PRIMO ALLARME DI TEMPERATURA				
set per il primo allarme di temperatura; si veda anche il parametro A3 (3)	set per il primo allarme di temperatura; si veda anche il parametro A3 (3)				
ritardo primo allarme di temperatura	ritardo primo allarme di temperatura				
tipo di allarme (0 = non abilitato, 1 = allarme di minima assoluto, 2 = allarme di massima assoluto, 3 = allarme di minima relativo al setpoint di lavoro, 4 = allarme di massima relativo al setpoint di lavoro)	tipo di allarme (0 = non abilitato, 1 = allarme di minima assoluto, 2 = allarme di massima assoluto, 3 = allarme di minima relativo al setpoint di lavoro, 4 = allarme di massima relativo al setpoint di lavoro)				
ritardo primo e secondo allarme di temperatura dalla modifica del setpoint di lavoro	ritardo primo e secondo allarme di temperatura dalla modifica del setpoint di lavoro				
SECONDO ALLARME DI TEMPERATURA	SECONDO ALLARME DI TEMPERATURA				
set per il secondo allarme di temperatura; si veda anche il parametro A7 (3)	set per il secondo allarme di temperatura; si veda anche il parametro A7 (3)				
ritardo secondo allarme di temperatura	ritardo secondo allarme di temperatura				
tipo di allarme (0 = non abilitato, 1 = allarme di minima assoluto, 2 = allarme di massima assoluto, 3 = allarme di minima relativo al setpoint di lavoro, 4 = allarme di massima relativo al setpoint di lavoro)	tipo di allarme (0 = non abilitato, 1 = allarme di minima assoluto, 2 = allarme di massima assoluto, 3 = allarme di minima relativo al setpoint di lavoro, 4 = allarme di massima relativo al setpoint di lavoro)				

(1) dipende dal parametro P4

(2) **interrompere l'alimentazione dello strumento dopo la modifica del parametro**

(3) il differenziale è 2 °C/2 °F

F FRANÇAIS					
10 POINTS DE CONSIGNE ET PARAM. DE CONF.					
10.1 Points de consigne					
	POINTS DE CONSIGNE				
	point de consigne				
10.2 Paramètres de configuration du premier niveau					
POINTS DE CONSIGNE	POINTS DE CONSIGNE				
point de consigne	point de consigne				
ENTREES DE MESURE	ENTREES DE MESURE				
offset sonde ambiance	offset sonde ambiance				
REGULATEUR	REGULATEUR				
différentiel du point de consigne	différentiel du point de consigne				
10.3 Paramètres de configuration du second niveau					
POINTS DE CONSIGNE	POINTS DE CONSIGNE				
point de consigne	point de consigne				
ENTREES DE MESURE	ENTREES DE MESURE				
offset sonde ambiance	offset sonde ambiance				
type de sonde (2 = J, 3 = K) (2)	type de sonde (2 = J, 3 = K) (2)				
unité de mesure température (0 = °C, 1 = °F)	unité de mesure température (0 = °C, 1 = °F)				
couleur du display (0 = vert pendant le fonctionnement normal et rouge pendant une condition d'alarme, 1 = rouge, 2 = vert pendant le fonctionnement normal et rouge pendant une condition d'alarme, même si cette dernière est masquée par un retard alarme)	couleur du display (0 = vert pendant le fonctionnement normal et rouge pendant une condition d'alarme, 1 = rouge, 2 = vert pendant le fonctionnement normal et rouge pendant une condition d'alarme, même si cette dernière est masquée par un retard alarme)				
grandeur à visualiser pendant le fonctionnement normal (0 = température ambiante, 1 = point de consigne)	grandeur à visualiser pendant le fonctionnement normal (0 = température ambiante, 1 = point de consigne)				
REGULATEUR	REGULATEUR				
différentiel du point de consigne	différentiel du point de consigne				
point de consigne minimum configurable	point de consigne minimum configurable				
point de consigne maximum configurable	point de consigne maximum configurable				
fonctionnement pour "froid" ou pour "chaud" (0 = pour "froid")	fonctionnement pour "froid" ou pour "chaud" (0 = pour "froid")				
PROTECTION CHARGE	PROTECTION CHARGE				
retard après la dernière mise en marche	retard après la dernière mise en marche				
retard après le dernier arrêt; il établit aussi le retard après la mise en marche de l'appareil	retard après le dernier arrêt; il établit aussi le retard après la mise en marche de l'appareil				
PREMIERE ALARME DE TEMPERATURE	PREMIERE ALARME DE TEMPERATURE				
seuil pour la première alarme de température; voir aussi le paramètre A3 (3)	seuil pour la première alarme de température; voir aussi le paramètre A3 (3)				
retard première alarme de température	retard première alarme de température				
type d'alarme (0 = pas activé, 1 = alarme basse absolu, 2 = alarme haute absolu, 3 = alarme basse relative au point de consigne, 4 = alarme haute relative au point de consigne)	type d'alarme (0 = pas activé, 1 = alarme basse absolu, 2 = alarme haute absolu, 3 = alarme basse relative au point de consigne, 4 = alarme haute relative au point de consigne)				
retard première et seconde alarme de température après la configuration du point de consigne	retard première et seconde alarme de température après la configuration du point de consigne				
SECONDE ALARME DE TEMPERATURE	SECONDE ALARME DE TEMPERATURE				
seuil pour la seconde alarme de température; voir aussi le paramètre A7 (3)	seuil pour la seconde alarme de température; voir aussi le paramètre A7 (3)				
retard seconde alarme de température	retard seconde alarme de température				
type d'alarme (0 = pas activé, 1 = alarme basse absolu, 2 = alarme haute absolu, 3 = alarme basse relative au point de consigne, 4 = alarme haute relative au point de consigne)	type d'alarme (0 = pas activé, 1 = alarme basse absolu, 2 = alarme haute absolu, 3 = alarme basse relative au point de consigne, 4 = alarme haute relative au point de consigne)				

(1) dépend du paramètre P4

(2) **interrompre l'alimentation de l'appareil après la configuration du paramètre**

(3) le différentiel est 2 °C/2 °F

EVCO S.r.l.

Via Mezzaterra 6, 32036 Sedico Belluno ITALY
Phone +39-0437-852468 ■ Fax +39-0437-83648
info@evco.it ■ www.evco.it

This document belongs to Evco; unless you are authorized by Evco, you can not publish this document.

Evco does not take any responsibility about features, technical data and possible mistakes related in this document or coming by its use.

Evco does not take any responsibility about damages coming by the non-observance of additional information.

Evco reserves the right to make any change without prior notice and at any time without prejudice the basic safety and operating features.